

## IZVEDBENI SKLEP KOMISIJE

z dne 8. novembra 2013

**o odobritvi načrta preventivnega cepljenja proti nizkopatogeni aviarni influenci na gospodarstvu na Portugalskem, kjer gojijo race mlakarice, ter nekaterih določbah za premike teh rac in proizvode iz njih**

(notificirano pod dokumentarno številko C(2013) 7310)

(Besedilo v portugalskem jeziku je edino verodostojno)

(2013/651/EU)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Direktive Sveta 2005/94/ES z dne 20. decembra 2005 o ukrepih Skupnosti za obvladovanje aviarne influence in razveljavitvi Direktive 92/40/EGS <sup>(1)</sup> ter zlasti člena 57(2) Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Direktiva 2005/94/ES določa, da države članice zagotovijo, da je cepljenje proti aviarni influenci na njihovem ozemlju prepovedano, razen kadar se cepljenje v nujnih primerih ali preventivno cepljenje izvaja v skladu s pogoji, določenimi v ustreznih oddelkih poglavja IX navedene direktive.
- (2) Oddelek 3 poglavja IX Direktive 2005/94/ES določa, da lahko države članice kot dolgoročni ukrep za nadzor navedene bolezni uvedejo preventivno cepljenje perutnine, če na podlagi ocene tveganja menijo, da so nekatera območja njihovega ozemlja, način reje perutnine ali nekatere kategorije perutnine izpostavljeni tveganju okužbe z aviarno influenco.
- (3) Člen 52(1)(c) nadalje določa, da morajo države članice zagotoviti, da so cepiva, ki se uporabljajo za cepljenje perutnine ali drugih ptic v ujetništvu proti aviarni influenci, odobrena v skladu z Direktivo 2001/82/ES Evropskega parlamenta in Sveta <sup>(2)</sup> ali Uredbo (ES) št. 726/2004 Evropskega parlamenta in Sveta <sup>(3)</sup>.
- (4) Po izbruhih nizkopatogene aviarne influence v letih 2007 in 2008 na nekaterih perutninskih gospodarstvih v osrednjem in zahodnem delu Portugalske, zlasti na

gospodarstvih, kjer gojijo perutnino, namenjeno za obnovo populacije divjih ptic, je bil v skladu z Odločbo Komisije 2008/285/ES <sup>(4)</sup> izveden načrt za cepljenje v nujnih primerih, bolezen pa je bila izkoreninjena.

- (5) Vendar so glede na rezultate ocene tveganja dragocene vzrejne race mlakarice na enem gospodarstvu v Vila Nova da Barquinha v regiji Lisboa e Vale do Tejo, Ribatejo Norte, še vedno izpostavljene morebitnemu tveganju okužbe z aviarno influenco zaradi možnega posrednega stika z divjimi pticami.
- (6) Zato je Portugalska predložila Komisiji v odobritev načrt preventivnega cepljenja proti aviarni influenci, ki se je kot dolgotrajni ukrep izvajal do 31. julija 2009. Navedeni načrt je bil odobren z Odločbo Komisije 2008/838/ES <sup>(5)</sup>. Nadaljnja načrta preventivnega cepljenja proti nizkopatogeni aviarni influenci, ki ju je predložila Portugalska, sta bila odobrena s Sklepom Komisije 2010/189/EU <sup>(6)</sup> in Izvedbenim sklepom Komisije 2012/110/EU <sup>(7)</sup>.
- (7) Načrt preventivnega cepljenja proti nizkopatogeni aviarni influenci, ki je bil odobren z Izvedbenim sklepom 2012/110/EU, je Portugalska izvedla do 31. julija 2013. Portugalska je v skladu s členom 8 navedenega sklepa Stalnemu odboru za prehranjevalno verigo in zdravje živali predložila poročilo o izvajanju navedenega načrta. Iz navedenega poročila je razvidno, da je bilo kroženje virusa uspešno preprečeno v cepljenih jatah rac mlakaric ter tudi na perutninskih gospodarstvih v okolici.

<sup>(1)</sup> UL L 10, 14.1.2006, str. 16.

<sup>(2)</sup> Direktiva 2001/82/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 6. novembra 2001 o zakoniku Skupnosti o zdravilih za uporabo v veterinarski medicini (UL L 311, 28.11.2001, str. 1).

<sup>(3)</sup> Uredba (ES) št. 726/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 31. marca 2004 o postopkih Skupnosti za pridobitev dovoljenja za promet in nadzor zdravil za humano in veterinarsko uporabo ter o ustanovitvi Evropske agencije za zdravila (UL L 136, 30.4.2004, str. 1).

<sup>(4)</sup> Odločba Komisije 2008/285/ES z dne 19. marca 2008 o cepljenju v nujnih primerih proti nizko patogeni aviarni influenci pri racah mlakaricah na Portugalskem in nekaterih ukrepih, ki omejujejo premike takšne perutnine in njenih proizvodov (UL L 92, 3.4.2008, str. 37).

<sup>(5)</sup> Odločba Komisije 2008/838/ES z dne 3. novembra 2008 o preventivnem cepljenju proti nizko patogeni aviarni influenci pri racah mlakaricah na Portugalskem in nekaterih ukrepih, ki omejujejo premike takšne perutnine in njenih proizvodov (UL L 299, 8.11.2008, str. 40).

<sup>(6)</sup> Sklep Komisije 2010/189/EU z dne 29. marca 2010 o preventivnem cepljenju proti nizko patogeni aviarni influenci pri racah mlakaricah na Portugalskem in nekaterih ukrepih, ki omejujejo premike takšne perutnine in njenih proizvodov (UL L 83, 30.3.2010, str. 62).

<sup>(7)</sup> Izvedbeni sklep Komisije 2012/110/EU z dne 10. februarja 2012 o preventivnem cepljenju proti nizko patogeni aviarni influenci pri racah mlakaricah na Portugalskem in nekaterih ukrepih, ki omejujejo premike takšne perutnine in njenih proizvodov (UL L 50, 23.2.2012, str. 46).

- (8) Portugalska je 26. avgusta 2013 Komisiji v odobritev predložila nov načrt preventivnega cepljenja proti nizkopatogeni aviarni influenci. Navedeni načrt naj bi se uporabljal do 31. decembra 2014 („načrt preventivnega cepljenja“).
- (9) Znanstvena mnenja Evropske agencije za varnost hrane iz let 2005 <sup>(1)</sup>, 2007 <sup>(2)</sup> in 2008 <sup>(3)</sup> potrjujejo, da preventivno cepljenje uspešno dopolnjuje nadzorne ukrepe za aviarno influenco.
- (10) Poleg tega bi bilo treba v skladu z načrtom preventivnega cepljenja izvajati nadzor in laboratorijske teste na gospodarstvu, kjer gojijo cepljene rase mlakarice in necepljene kontrolne ptice, da bi lahko odkrili morebitno tiho kroženje virusa pri cepljenih pticah, ter izvesti individualno identifikacijo navedene perutnine.
- (11) Prav tako je v skladu z načrtom preventivnega cepljenja primerno uvesti nekatere omejitve za premike cepljenih rac mlakaric, njihovih valilnih jajc ter rac mlakaric, izvaljenih iz takšnih rac. Zaradi majhnega števila rac mlakaric na gospodarstvu, kjer je treba opraviti preventivno cepljenje, ter zaradi sledljivosti in logistike se cepljenih rac mlakaric ne bi smelo preseliti z navedenega gospodarstva, temveč bi jih bilo treba po koncu razmnoževalnega cikla usmrtiti v skladu z zahtevami iz člena 18 Uredbe Sveta (ES) št. 1099/2009 <sup>(4)</sup> in varno odstraniti v skladu z zahtevami iz Uredbe Komisije (EU) št. 142/2011 <sup>(5)</sup>.
- (12) Portugalska je v skladu z Odločbo Komisije 2006/605/ES <sup>(6)</sup> sprejela dodatne ukrepe za trgovino s perutnino, namenjeno za obnovo populacije divjih ptic.
- (13) Da bi se zmanjšal gospodarski učinek na zadevno gospodarstvo, bi bilo treba dovoliti nekatere odstopanja od omejitev premikov za rase mlakarice, izvaljene iz cepljenih rac mlakaric, pod pogojem, da takšni premiki ne povečajo nevarnosti širjenja aviarne influence ter da se izvaja uradni nadzor in so izpolnjene posebne zahteve glede zdravstvenega varstva živali za trgovino znotraj Unije.
- (14) Ob upoštevanju epidemiološkega stanja nizkopatogene aviarne influence na Portugalskem, tveganja, povezanega z vrsto zadevnega gospodarstva, in omejenega obsega načrta preventivnega cepljenja bi bilo treba načrt odobriti in izvajati do 31. decembra 2014.
- (15) Ukrepi iz tega sklepa so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za prehranjevalno verigo in zdravje živali –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

#### Člen 1

##### Predmet urejanja in področje uporabe

1. Ta sklep določa nekatere ukrepe, ki jih je treba uporabiti na Portugalskem na enem gospodarstvu v občini Vila Nova da Barquinha, v regiji Lisboa e Vale do Tejo, Ribatejo Norte, kjer se preventivno cepljenje rac mlakaric (*Anas platyrhynchos*), namenjenih za obnovo populacije divjih ptic („race mlakarice“), izvede na gospodarstvu, ki je izpostavljeno tveganju za vnos virusa aviarne influence.

Ti ukrepi vključujejo:

- (a) nekatere omejitve premikov na Portugalskem ter odpošiljanja cepljenih rac mlakaric, njihovih valilnih jajc in rac mlakaric, izvaljenih iz njih, s Portugalske;
- (b) odstranjevanje cepljenih rac mlakaric.

2. Ta sklep se uporablja brez poseganja v zaščitne ukrepe, ki jih mora sprejeti Portugalska v skladu z Direktivo 2005/94/ES ter Odločbo 2006/605/ES.

#### Člen 2

##### Odobritev načrta preventivnega cepljenja

1. Načrt preventivnega cepljenja proti nizkopatogeni aviarni influenci na Portugalskem do 31. decembra 2014 („načrt preventivnega cepljenja“), kot ga je Portugalska predložila Komisiji 26. avgusta 2013, se odobri.

2. Komisija objavi načrt preventivnega cepljenja na svoji spletni strani.

<sup>(1)</sup> Znanstveno mnenje o vplivih aviarne influence na zdravje in dobrobit živali (*Scientific Opinion on Animal health and welfare aspects of Avian Influenza*) (*The EFSA Journal* (2005) 266, str. 1–21).

<sup>(2)</sup> Znanstveno mnenje o cepljenju domače perutnine in ptic v ujetništvu proti aviarni influenci podtipov H5 in H7 (*Scientific Opinion on Vaccination against avian influenza of H5 and H7 subtypes in domestic poultry and captive birds*) (*The EFSA Journal* (2007) 489).

<sup>(3)</sup> Znanstveno mnenje o vplivih aviarne influence na zdravje in dobrobit živali in tveganjih, povezanih z njenim vnosom na perutninska gospodarstva EU (*Scientific Opinion on Animal health and welfare aspects of avian influenza and the risks of its introduction into the EU poultry holdings*) (*The EFSA Journal* (2008) 715, str. 1–161).

<sup>(4)</sup> Uredba Sveta (ES) št. 1099/2009 z dne 24. septembra 2009 o zaščiti živali pri usmrtitvi (UL L 303, 18.11.2009, str. 1).

<sup>(5)</sup> Uredba Komisije (EU) št. 142/2011 z dne 25. februarja 2011 o izvajanju Uredbe (ES) št. 1069/2009 Evropskega parlamenta in Sveta o določitvi zdravstvenih pravil za živalske stranske proizvode in pridobljene proizvode, ki niso namenjeni prehrani ljudi, ter o izvajanju Direktive Sveta 97/78/ES glede nekaterih vzorcev in predmetov, ki so izvzeti iz veterinarskih pregledov na meji v skladu z navedeno direktivo (UL L 54, 26.2.2011, str. 1).

<sup>(6)</sup> Odločba Komisije 2006/605/ES z dne 6. septembra 2006 o nekaterih zaščitnih ukrepih v zvezi s trgovino perutnine znotraj Skupnosti, namenjene za obnovo populacije divjih ptic (UL L 246, 8.9.2006, str. 12).

**Člen 3****Pogoji za izvajanje načrta preventivnega cepljenja**

1. Portugalska zagotovi, da se načrt preventivnega cepljenja izvede z monovalentnim inaktiviranim cepivom, ki vsebuje podtip aviarnе influence H5 in je odobren v skladu z Direktivo 2001/82/ES ali Uredbo (ES) št. 726/2004.

2. Portugalska zagotovi, da se načrt preventivnega cepljenja izvede v takšni obliki, kot je bil sporočen.

**Člen 4****Označevanje, omejitve premikov in odpošiljanja ter odstranjevanje cepljenih rac mlakaric**

Portugalska zagotovi, da se cepljene race mlakarice na gospodarstvu iz člena 1(1):

- (a) označijo posamezno;
- (b) ne preselijo na druga perutninska gospodarstva na Portugalskem;
- (c) ne odpošljejo s Portugalske.

Po obdobju razmnoževanja se te race mlakarice usmrtijo na gospodarstvu iz člena 1(1) tega sklepa, v skladu z zahtevami iz člena 18 Uredbe (ES) št. 1099/2009, njihova trupla pa se varno odstranijo v skladu z zahtevami iz Uredbe (EU) št. 142/2011.

**Člen 5****Omejitve premikov in odpošiljanja valilnih jajc rac mlakaric na gospodarstvu iz člena 1(1)**

Portugalska zagotovi, da se valilna jajca cepljenih rac mlakaric na gospodarstvu iz člena 1(1):

- (a) premaknejo samo v valilnico na Portugalskem;
- (b) ne odpošljejo s Portugalske.

**Člen 6****Omejitve premikov in odpošiljanja rac mlakaric, ki izhajajo iz cepljenih rac mlakaric**

1. Portugalska zagotovi, da se race mlakarice, ki izhajajo iz cepljenih starševskih rac mlakaric, preselijo z gospodarstva iz člena 1(1) na gospodarstvo, ki se nahaja na območju, ki obdaja navedeno gospodarstvo, šele po izvalitvi.

Navedeno območje opredeli in določi Portugalska, kakor je določeno v načrtu preventivnega cepljenja.

2. Z odstopanjem od odstavka 1 se lahko race mlakarice, ki izhajajo iz cepljenih starševskih rac mlakaric pod pogojem, da so starejše od štirih mesecev:

- (a) izpustijo na prostost na Portugalskem ali
- (b) odpošljejo s Portugalske, če:
  - (i) so rezultati nadzora in laboratorijskih testov, določeni v načrtu preventivnega cepljenja, zadovoljivi;
  - (ii) so pogoji za odpošiljanje perutnine za obnovo populacije divjih ptic iz Odločbe 2006/605/ES izpolnjeni.

**Člen 7****Veterinarska spričevala za trgovino znotraj Unije z racami mlakaricami, ki izhajajo iz cepljenih rac mlakaric**

Portugalska zagotovi, da veterinarska spričevala za trgovino znotraj Unije s perutnino, namenjeno za obnovo populacije divjih ptic, ki spremljajo race mlakarice, odposlane v skladu s členom 6(2)(b), vključujejo naslednji stavek:

„Zdravstveno stanje živali iz te pošiljke je v skladu z Izvedbenim sklepom Komisije 2013/651/EU (\*).“

(\*) UL L 302, 13.11.2013, str. 53.“

**Člen 8****Poročila**

Portugalska predloži Komisiji poročilo o izvajanju načrta preventivnega cepljenja v enem mesecu od datuma obvestila o tem sklepu ter nato vsakih šest mesecev poroča na srečanju Stalnega odbora za prehranjevalno verigo in zdravje živali.

**Člen 9****Uporaba**

Ta sklep se uporablja do 31. decembra 2014.

**Člen 10****Naslovnik**

Ta sklep je naslovljen na Portugalsko republiko.

V Bruslju, 8. novembra 2013

Za Komisijo  
Tonio BORG  
Član Komisije